

## GENERALITES

<b>Détection</b>	<b>Prévu pour détecteurs magnétiques de positions</b>
<b>Fluide</b>	Air ou gaz neutre filtré, lubrifié ou non
<b>Pression d'utilisation</b>	10 bar maxi.
<b>Température ambiante</b>	- 10°C à + 70°C
<b>Normalisation</b>	<b>ISO 6431 - 8139 - 8140</b> <b>CETOP RP 43 P - RP 102 P - RP 103 P</b>
<b>Pression mini de commande pour comprimer le ressort : 2 bar</b>	
<b>Le retour de tige du vérin doit s'effectuer sans charge</b>	

## CONSTRUCTION

<b>Tube</b>	Alliage d'aluminium anodisé dur
<b>Tige</b>	Acier chromé dur
<b>Fonds avant et arrière</b>	Alliage léger
<b>Piston</b>	POM (polyacétal), acier, aluminium équipé d'un aimant permanent
<b>Joints de piston</b>	PUR (polyuréthane)
<b>Ecrou de tige</b>	Acier zingué
<b>Démontage</b>	Indémontable
<b>Amortissement</b>	Elastique



**B**

## SELECTION DU MATERIEL

Ø (mm)	course (mm)	code *	référence	masse (kg)	Ø raccordement
32	25	<b>43800193</b>	CIS 32 NA 25 SER-DM	0,390	G 1/8
	50	<b>43800194</b>	CIS 32 NA 50 SER-DM	0,450	
40	25	<b>43800195</b>	CIS 40 NA 25 SER-DM	0,780	G 1/4
	50	<b>43800196</b>	CIS 40 NA 50 SER-DM	0,900	
50	25	<b>43800197</b>	CIS 50 NA 25 SER-DM	1,170	G 1/4
	50	<b>43800198</b>	CIS 50 NA 50 SER-DM	1,300	
63	25	<b>43800199</b>	CIS 63 NA 25 SER-DM	1,740	G 3/8
	50	<b>43800200</b>	CIS 63 NA 50 SER-DM	1,930	

\* Les détecteurs magnétiques de positions sont à commander séparément : modèle "T" (voir page P291), type ILS ou magnéto-résistif

## FIXATIONS

Ø (mm)	code									
	Bride (1) avant ou arrière rectangulaire MF1 - MF2	Pattes d'équerre (2) sur extrémité MS1	Tenon arrière MP4	Fixation articulée complète MP2 + (MP4) *	Chape pour extrémité de tige ISO 8140 - RP102P AP2	Tenon à rotule pour extrémité de tige ISO 8139 - RP103P AP6	Ecrou de fond MR3	Articulation arrière (non normalisée)	Articulation avant (non normalisée)	
32	<b>43900195</b>	<b>43900199</b>	intégré au vérin standard	<b>43400543</b>	<b>43400016</b>	<b>43400001</b>	<b>43900203</b>	<b>43900206</b>	<b>010572</b>	
40	<b>43900196</b>	<b>43900200</b>		<b>43400544</b>	<b>43400017</b>	<b>43400002</b>	<b>43900204</b>	<b>43900207</b>	<b>010573</b>	
50	<b>43900197</b>	<b>43900201</b>		<b>43400545</b>	<b>43400018</b>	<b>43400003</b>	<b>43900205</b>	<b>43900208</b>	<b>010574</b>	
63	<b>43900198</b>	<b>43900202</b>		<b>43400546</b>				<b>43900209</b>	<b>010575</b>	

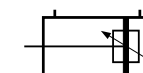
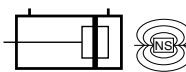
(1) Bride livrée avec un écrou de fond

(2) Pattes d'équerre livrées par lot de deux avec 2 écrous de fond

\* Le tenon arrière MP4 étant intégré au fond du vérin, commander uniquement la fixation MP2.

## OPTIONS

- Fixations par articulations avant ou arrière fixations non normalisées (voir pages suivantes)
- Version simple effet à tige sortie au repos référence SES (nous consulter)
- Tige en acier inox 316L, code : **995002** - en acier inox 303, code : **995202**
- Surlongueur de tige en acier chromé, code : **995003** - en acier inox 316L, code : **995004** - en acier inox 303, code : **995204**
- Tige traversante, tige avant, en acier chromé, code : **995015** - en acier inox 316L, code : **995016** - en acier inox 303, code : **995216**
- Tige traversante, tige arrière, en acier chromé, code : **995017** - en acier inox 316L, code : **995018** - en acier inox 303, code : **995218**



**GENERALITES**

**Détection** Prévu pour détecteurs magnétiques de positions  
**Fluide** Air ou gaz neutre filtré, lubrifié ou non  
**Pression d'utilisation** 2 à 10 bar  
**Température ambiante** -10°C à +70°C  
**Normalisations** ISO 6431 - 8139 - 8140  
 CETOP RP 43 P - RP 102 P - RP 103 P

**CONSTRUCTION**



**Tube** Alliage d'aluminium anodisé dur  
**Tige** Acier chromé dur  
**Fonds avant et arrière** Alliage léger  
**Piston** POM (polyacétal), acier, aluminium équipé d'un aimant permanent  
**Joint de piston** PUR (polyuréthane)  
**Ecrou de tige** Acier zingué  
**Démontage** Avec amortissement élastique : Indémontable  
 Avec amortissement pneumatique réglable :



Longueur d'amortissement :  
 Ø 32 mm = 14 mm  
 Ø 40 mm = 18 mm  
 Ø 50 mm = 18 mm  
 Ø 63 mm = 21 mm

**Amortissement**

Voir tableau "selection du matériel"

Ø (mm)	course (mm)	Vérin avec amortissement élastique 		Vérin avec amortissement pneumatique réglable 		Ø raccordement
		code *	référence	code *	reference	
<b>Vérin simple tige</b>						
32	25	43800181	CIS 32 NA 25 - DM	-	-	G 1/8
	50	43800085	CIS 32 NA 50 - DM	43800141	CIS 32 A 50 - DM	
	100	43800086	CIS 32 NA 100 - DM	43800142	CIS 32 A 100 - DM	
	160	43800087	CIS 32 NA 160 - DM	43800143	CIS 32 A 160 - DM	
	200	43800088	CIS 32 NA 200 - DM	43800144	CIS 32 A 200 - DM	
	250	43800089	CIS 32 NA 250 - DM	43800145	CIS 32 A 250 - DM	
	à préciser	43850013 .... <sup>(1)</sup>	CIS 32 NA ... - DM	43850021 .... <sup>(1)</sup>	CIS 32 A ... - DM	
40	25	43800182	CIS 40 NA 25 - DM	-	-	G 1/4
	50	43800090	CIS 40 NA 50 - DM	43800146	CIS 40 A 50 - DM	
	100	43800091	CIS 40 NA 100 - DM	43800147	CIS 40 A 100 - DM	
	160	43800092	CIS 40 NA 160 - DM	43800148	CIS 40 A 160 - DM	
	200	43800093	CIS 40 NA 200 - DM	43800149	CIS 40 A 200 - DM	
	250	43800094	CIS 40 NA 250 - DM	43800150	CIS 40 A 250 - DM	
	à préciser	43850014 .... <sup>(1)</sup>	CIS 40 NA ... - DM	43850022 .... <sup>(1)</sup>	CIS 40 A ... - DM	
50	25	43800183	CIS 50 NA 25 - DM	-	-	G 1/4
	50	43800097	CIS 50 NA 50 - DM	43800153	CIS 50 A 50 - DM	
	100	43800098	CIS 50 NA 100 - DM	43800154	CIS 50 A 100 - DM	
	160	43800099	CIS 50 NA 160 - DM	43800155	CIS 50 A 160 - DM	
	200	43800100	CIS 50 NA 200 - DM	43800156	CIS 50 A 200 - DM	
	250	43800101	CIS 50 NA 250 - DM	43800157	CIS 50 A 250 - DM	
	à préciser	43850015 .... <sup>(1)</sup>	CIS 50 NA ... - DM	43850023 .... <sup>(1)</sup>	CIS 50 A ... - DM	
63	25	43800184	CIS 63 NA 25 - DM	-	-	G 3/8
	50	43800104	CIS 63 NA 50 - DM	43800160	CIS 63 A 50 - DM	
	100	43800105	CIS 63 NA 100 - DM	43800161	CIS 63 A 100 - DM	
	160	43800106	CIS 63 NA 160 - DM	43800162	CIS 63 A 160 - DM	
	200	43800107	CIS 63 NA 200 - DM	43800163	CIS 63 A 200 - DM	
	250	43800108	CIS 63 NA 250 - DM	43800164	CIS 63 A 250 - DM	
	à préciser	43850016 .... <sup>(1)</sup>	CIS 63 NA ... - DM	43850024 .... <sup>(1)</sup>	CIS 63 A ... - DM	
<b>Vérin à tige Traversante</b>						
32	à préciser	43850043 .... <sup>(1)</sup>	CIS 32 NA ... - DM-T2	43850039 .... <sup>(1)</sup>	CIS 32 A ... - DM-T2	G 1/8
40		43850044 .... <sup>(1)</sup>	CIS 40 NA ... - DM-T2	43850040 .... <sup>(1)</sup>	CIS 40 A ... - DM-T2	G 1/4
50		43850045 .... <sup>(1)</sup>	CIS 50 NA ... - DM-T2	43850041 .... <sup>(1)</sup>	CIS 50 A ... - DM-T2	G 1/4
63		43850046 .... <sup>(1)</sup>	CIS 63 NA ... - DM-T2	43850042 .... <sup>(1)</sup>	CIS 63 A ... - DM-T2	G 3/8

<sup>(1)</sup> Préciser la course (en mm)

\*Les détecteurs magnétiques de positions sont à commander séparément : modèle "T" (voir page P291), type ILS ou magnéto-résistif

## FIXATIONS (voir page 1)

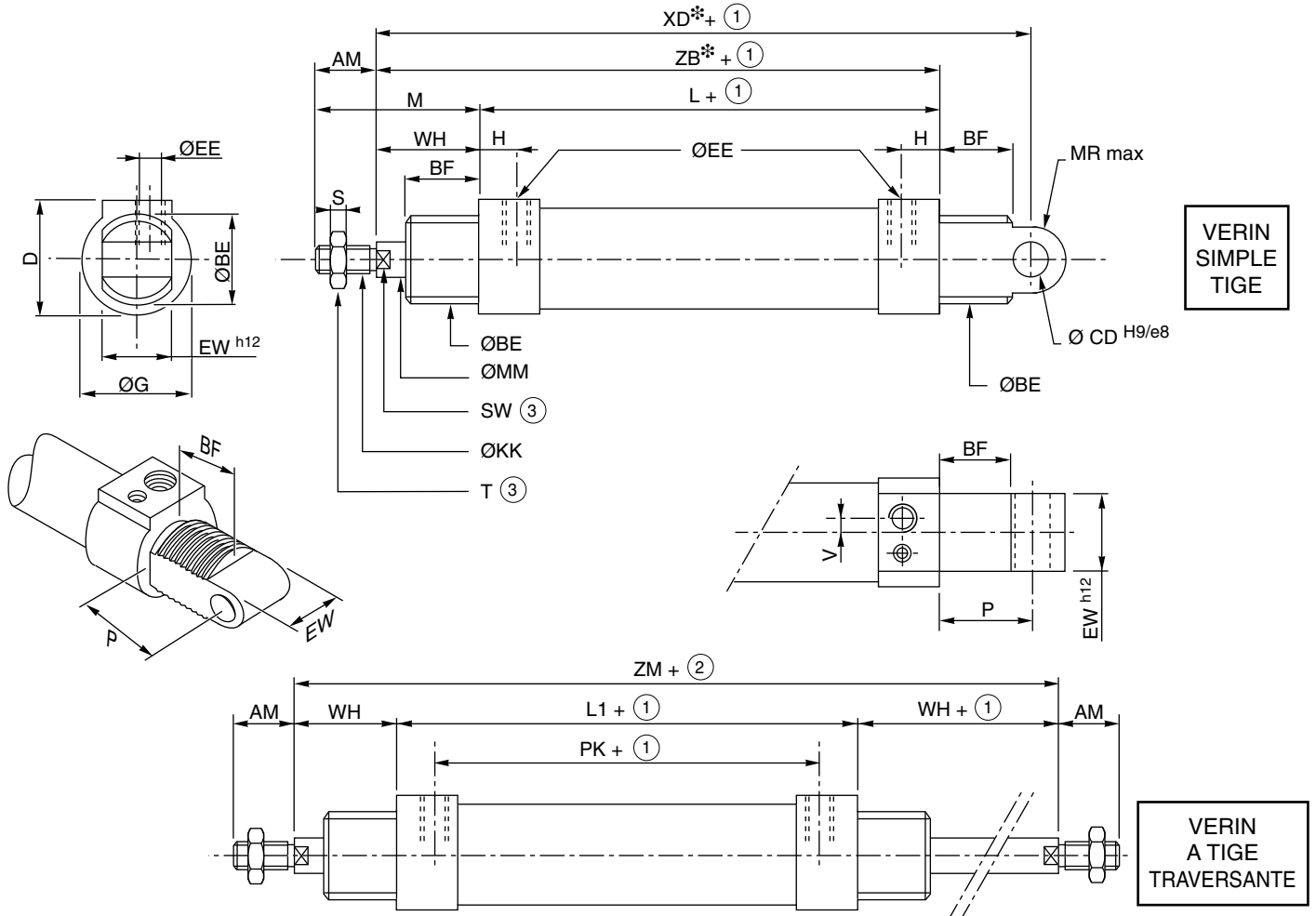
### OPTIONS

- Autres courses sur demande
- Fixations par articulations avant ou arrière, fixations non normalisées (voir page 1)
- Ecrou de tige en acier inoxydable, code : **995019**
- Usinage spécial du bout de tige (nous consulter)
- Tige en acier inox 316L, code : **995002** - en acier inox 303, code : **995202**
- Surlongueur de tige en acier chromé, code : **995003** - en acier inox 316L, code : **995004** - en acier inox 303, code : **995204**
- Tige traversante, tige avant, en acier chromé, code : **995015** - en acier inox 316L, code : **995016** - en acier inox 303, code : **995216**  
tige traversante, tige arrière, en acier chromé, code : **995017** - en acier inox 316L, code : **995018** - en acier inox 303, code : **995218**

## ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)

### Fixation par tenon arrière - MP4

Nota : la fixation MP4 est intégrée au fond arrière du vérin



- ① Course
- ② 2 x course
- ③ Cotes sur plats

Ø	AM	ØBE	BF	ØCD	D	ØEE	EW	ØG	H	ØKK	L	L1	M	ØMM	MR	P	PK	S
32	22	M30 x 1,5	16	10	39	G1/8	26	38	13,5	M10 x 1,25	92	102	49	12	10	24	75	5
40	24	M36 x 1,5	19	12	46	G1/4	28	45	16,5	M12 x 1,25	107	126	53	18	12	24	93	6
50	32	M45 x 1,5	(6)	12	60	G1/4	32	60	14	M16 x 1,5	110	129	67	18	12	25,5	101	8
63	32	M45 x 1,5	23	16	75	G3/8	40	75,5	17	M16 x 1,5	125	143	67	22	16	31	109	8

Ø	SW	T	V	WH	XD*	ZB*	ZM	masse	
								(4)	(5)
32	10	16	3,5	27	143	119	156	0,280	0,260
40	13	18	4,7	29	160	136	184	0,600	0,400
50	16	24	5,2	35	170	145	199	0,950	0,450
63	16	24	5,5	35	191	160	213	1,400	0,700

Les vérins simple et double effet course 25 mm ont les mêmes encombrements.

\* + 25 mm pour les vérins simple effet course 50mm.

(4) Masse des vérins avec une course de 0 mm

(5) Masse à rajouter par 100 mm de course supplémentaire.

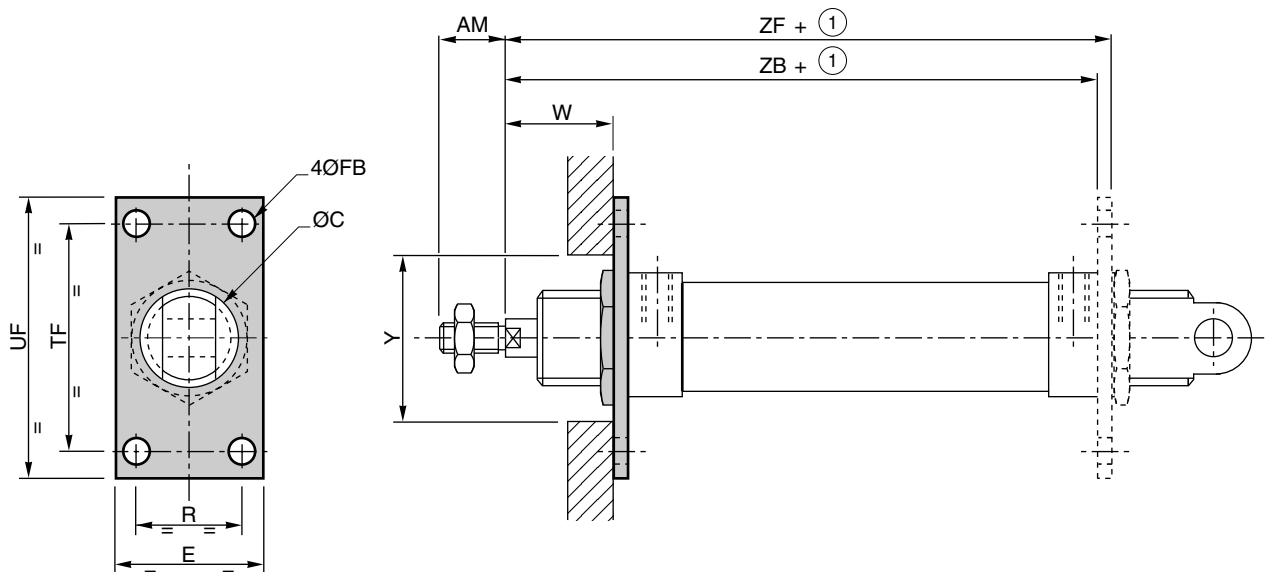
(6) BF sur fond avant : 23,5 - BF sur fond arrière : 18,5

Nota : Les fixations sont toujours livrées non montées.

ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)

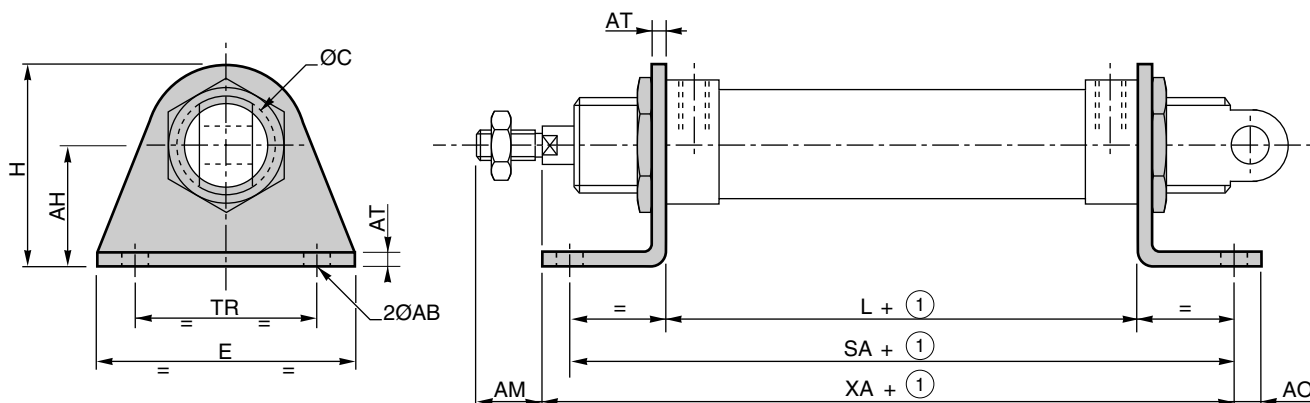
### Fixation par bride avant ou arrière rectangulaire - MF1-MF2

Nota : Bride livrée avec un écrou de fond.



### Fixation par pattes d'équerre sur l'extrémité - MS1

Nota : Pattes d'équerre livrées par lot de deux avec 2 écrous de fond.



① Course

Ø	AM	AO	ØC	E	ØAB ØFB	H	L*	AH	AT	R	SA*	TF	TR	UF	W	XA*	Y	ZB*	ZF*
32	22	6,5	30	45	7	51	92	32	3	32	142	64	32	80	16	144	45	119	130
40	24	8	36	52	9	60	107	36	3	36	161	72	36	90	20	163	53	136	145
50	32	10	45	75	9	73	110	45	4	45	170	90	45	110	25	175	70	145	155
63	32	10	45	75	9	85	125	50	4	50	185	100	50	120	25	190	70	160	170

\* + 25 mm pour les vérins simple effet course 50.

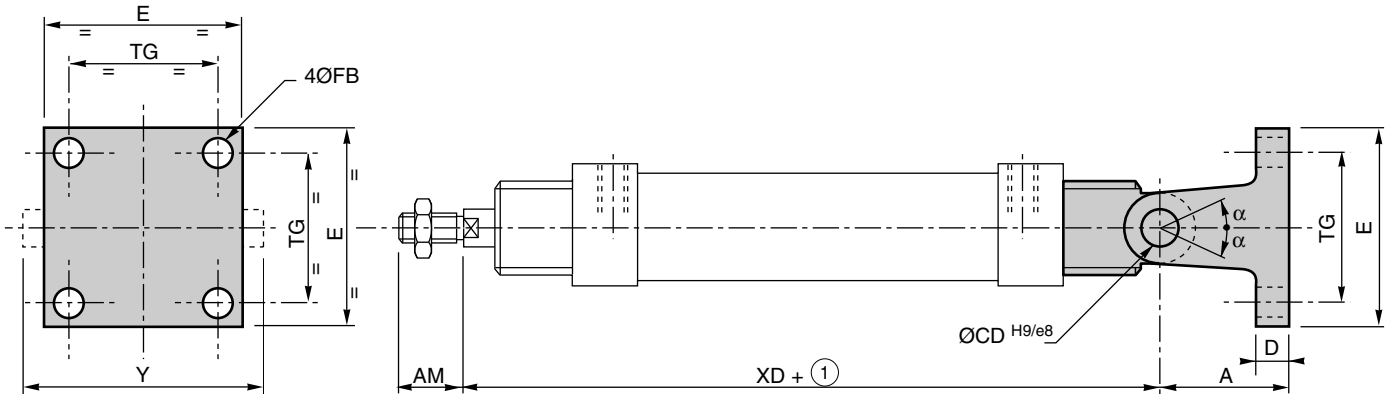
Ø	masse	
	bride AV ou AR	2 pattes d'équerre
32	0,090	0,160
40	0,130	0,230

Ø	masse	
	bride AV ou AR	2 pattes d'équerre
50	0,290	0,540
63	0,330	0,640

**ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)**

**Fixation articulée complète - MP2 + MP4**

Nota : la fixation MP4 étant intégrée au fond arrière du vérin, seule la fixation MP2 est à commander.



Ø	A	AM	ØCD	D	E	EW	FB	MR	TG	XD*	Y	α max
32	20	22	10	8	45	26	7	10	33	143	53	76°
40	23	24	12	8	52	28	7	12	40	160	60	61°
50	25	32	12	10	65	32	9	12	49	170	68	58°
63	30	32	16	10	75	40	9	16	59	191	78	76°

\* + 25 mm pour les vérins simple effet course 50 mm.

Ø	masse Fixation articulée complète
32	0,042
40	0,060

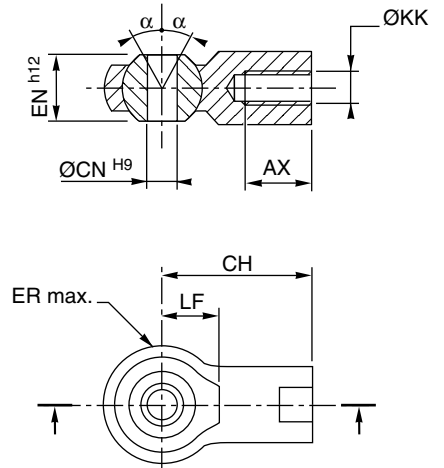
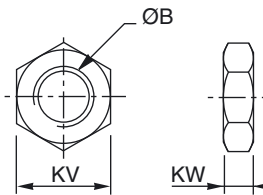
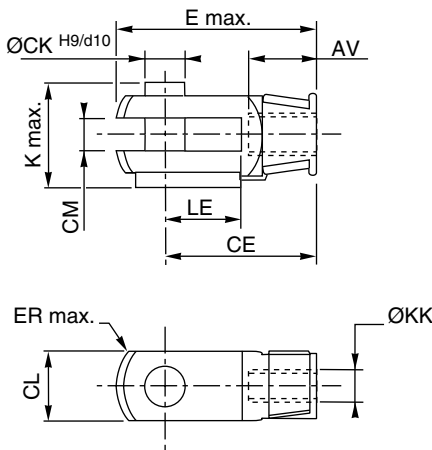
Ø	masse Fixation articulée complète
50	0,108
63	0,155

**ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)**

**Chape femelle pour extrémité de tige  
ISO 8140 - RP 102 P - AP2**

**Ecrou de fond - MR3**

**Tenon à rotule pour extrémité de tige  
ISO 8139 - RP 103 P - AP6**




Ø	AV-AX	ØB	CE	CH	ØCK	CL	CM	ØCN	E	EN	ER	K	ØKK	KV	KW	LE	LF	α max
32	20	M30 x 1,5	40	43	10	20	10 <sup>+0,5</sup> / <sub>+0,15</sub>	10	56	14	14	26	M10 x 1,25	35	10	20	15	4°
40	22	M36 x 1,5	48	50	12	24	12 <sup>+0,5</sup> / <sub>+0,15</sub>	12	67	16	16	32	M12 x 1,25	42	10	24	17	4°
50	28	M45 x 1,5	64	64	16	32	16 <sup>+0,5</sup> / <sub>+0,15</sub>	16	89	21	21	41	M16 x 1,5	60	12	32	22	4°
63	28	M45 x 1,5	64	64	16	32	16 <sup>+0,5</sup> / <sub>+0,15</sub>	16	89	21	21	41	M16 x 1,5	60	12	32	22	4°

Ø	masse		
	chape de tige	tenon de tige	écrou
32	0,100	0,070	0,030
40	0,150	0,120	0,040

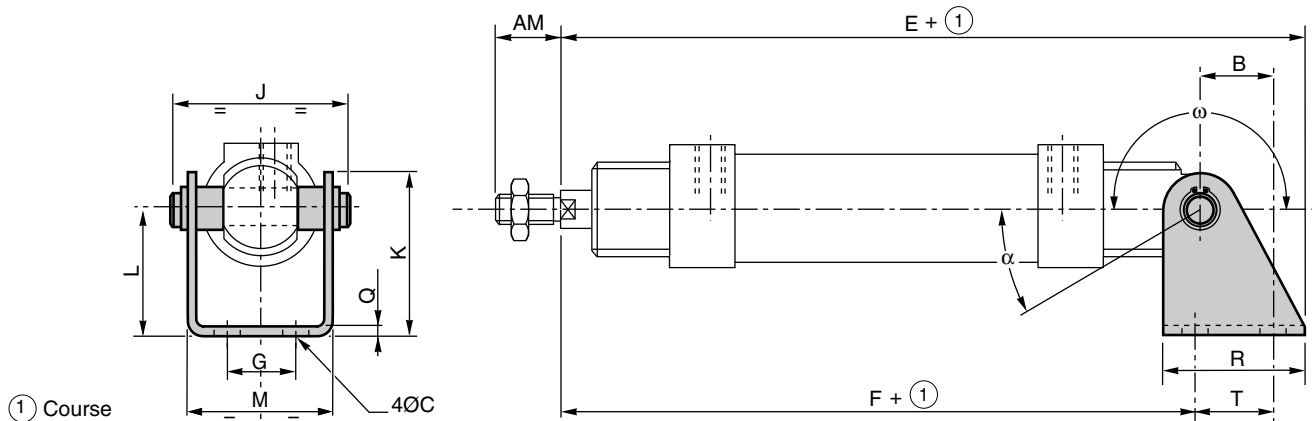
Ø	masse		
	chape de tige	tenon de tige	écrou
50	0,330	0,220	0,140
63	0,330	0,220	0,140

00330FR-2011/R01  
Spécifications et dimensions peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés.

**ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)** 

**Articulation arrière**

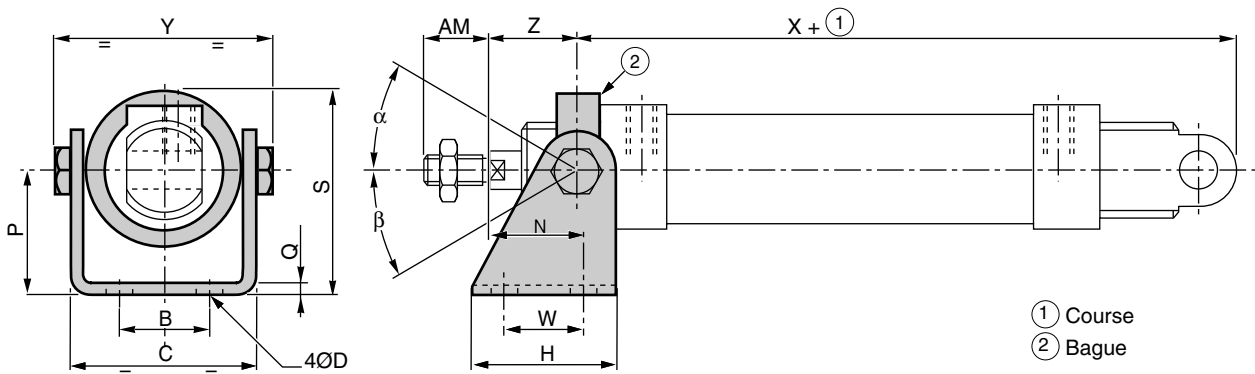
Cette fixation est livrée non montée sur le vérin.



Ø	AM	B	C	E	F	G	J	K	L	M	Q	R	T	α	ω	masse de l'articulation
32	22	20	7	171	139	20	52	47	35	46	4	40	24	35°	180°	0,140
40	24	27	9	197	157	28	62	53	40	56	5	50	30	30°	170°	0,250
50	32	30	9	210	166	36	75	59	45	69	6	54	34	20°	165°	0,360
63	32	38	9	243	193	42	89	66	50	82	6	65	35	20°	160°	0,520

**Articulation avant**

Le vérin et l'articulation avant sont livrés assemblés



Ø	AM	B	C	D	H	N	P	Q	S	W	X	Y	Z	α	β	masse	
																(3)	(4)
32	22	28	56	9	50	22 <sup>0</sup> <sub>-0,5</sub>	40	5	63	30	135 <sup>+0,5</sup> <sub>0</sub>	64,5	19 <sup>0</sup> <sub>-0,5</sub>	30°	30°	0,540	0,260
40	24	36	69	9	54	23,5 <sup>0</sup> <sub>-0,5</sub>	45	6	73,5	34	153,5 <sup>+0,5</sup> <sub>0</sub>	77,5	19,5 <sup>0</sup> <sub>-0,5</sub>	30°	30°	1,030	0,400
50	32	42	82	9	65	24 <sup>0</sup> <sub>-1</sub>	50	6	85	35	159,5 <sup>+1</sup> <sub>0</sub>	90,5	23 <sup>0</sup> <sub>-1</sub>	30°	30°	1,600	0,450
63	32	60	106	11	80	28,5 <sup>0</sup> <sub>-1</sub>	65	6	110	50	184,5 <sup>+1</sup> <sub>0</sub>	116,5	23,5 <sup>0</sup> <sub>-1</sub>	30°	30°	2,300	0,700

(3) Masse des vérins + bagues et articulations, pour une course de 0 mm.

(4) Masse à rajouter par 100 mm de course supplémentaire.